

STIHL[®]

STIHL RE 90

Manual de instruções de serviços



Índice

1	Prefácio	2
2	Informações sobre este manual de instruções	3
2.1	Documentos complementares aplicáveis	3
2.2	Identificação de avisos no texto	3
2.3	Símbolos no texto	3
3	Visão geral	3
3.1	Lavadora de alta pressão	3
3.2	Jogo de limpeza	4
3.3	Símbolos	5
4	Indicações de segurança	5
4.1	Símbolos de avisos	5
4.2	Utilização prevista	6
4.3	Requisitos aos usuários	6
4.4	Vestimenta e equipamentos de proteção	7
4.5	Área de trabalho e arredores	7
4.6	Situação segura de funcionamento	7
4.7	Trabalho	8
4.8	Detergentes	11
4.9	Conexão da água	11
4.10	Conexão na rede elétrica	11
4.11	Transportar a máquina	13
4.12	Armazenagem	13
4.13	Limpeza, manutenção e consertos	14
5	Instruções de segurança – Acessórios	14
5.1	Extensão da lança de jatear, lavadora superficial, jogo para limpeza de tubos, lança de jatear em ângulo e bico em ângulo	14
6	Preparar a lavadora de alta pressão	15
6.1	Preparar a lavadora de alta pressão	15
7	Completar a lavadora de alta pressão	16
7.1	Montar a lavadora de alta pressão	16
7.2	Montar e desmontar a mangueira de alta pressão	17
7.3	Montar e desmontar a pistola	18
7.4	Montar e desmontar a lança de jatear	18
7.5	Montar e desmontar o bico	19
8	Conectar a lavadora de alta pressão em uma fonte de água	19
8.1	Conectar o filtro de água	19
8.2	Conectar a lavadora de alta pressão na rede de água	20
8.3	Conectar a lavadora de alta pressão à uma outra fonte de água	20
9	Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica	22
9.1	Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica	22
10	Ligar e desligar a lavadora de alta pressão	22
10.1	Ligar a lavadora de alta pressão	22
10.2	Desligar a lavadora de alta pressão	22
11	Trabalhar com a lavadora de alta pressão	23
11.1	Segurar e conduzir a pistola	23
11.2	Pressionar e bloquear o gatilho da pistola	23
11.3	Limpeza	24
11.4	Trabalhando com detergente	24
12	Após o trabalho	25
12.1	Após o trabalho	25
12.2	Proteger a lavadora de alta pressão com um anticongelante	26
13	Transporte	26
13.1	Transportar a lavadora de alta pressão	26
14	Armazenagem	26
14.1	Guardar a lavadora de alta pressão	26
15	Limpeza	27
15.1	Limpar a lavadora de alta pressão e os acessórios	27
15.2	Limpar o bico e a lança de jatear	27
15.3	Limpar o filtro da alimentação da água	27
15.4	Limpar o filtro de água	27



Este manual de instruções de serviços está protegido por direitos autorais. Todos os direitos são reservados, especialmente o direito de reprodução, tradução e processamento em sistemas eletrônicos.

16 Manutenção	28
16.1 Intervalos de manutenção.....	28
17 Consertos	28
17.1 Consertar a lavadora de alta pressão.....	28
18 Solucionar distúrbios	29
18.1 Solucionar distúrbios na lavadora de alta pressão.....	29
18.2 Lubrificar as juntas de vedação.....	31
19 Dados técnicos	31
19.1 Lavadora de alta pressão STIHL RE 90.....	31
19.2 Extensões do cabo elétrico.....	32
19.3 Valores de ruído e vibração.....	32
20 Peças de reposição e acessórios	32
20.1 Peças de reposição e acessórios.....	32
21 Descarte	32
21.1 Descartar a lavadora de alta pressão.....	32
22 Declaração de conformidade da UE	32
22.1 Lavadora de alta pressão STIHL RE 90.....	32

1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades de nossos clientes. Isto resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

Agradecemos a sua confiança e desejamos muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.
Av. São Borja, 3000
93032-524 SÃO LEOPOLDO-RS
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

**IMPORTANTE! LEIA ANTES DE UTILIZAR E GUARDE
PARA POSTERIOR USO.**

2 Informações sobre este manual de instruções

2.1 Documentos complementares aplicáveis

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além desse manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
 - Manual de instruções e embalagem dos acessórios utilizados
 - Manual de instruções e embalagem dos detergentes utilizados

2.2 Identificação de avisos no texto

PERIGO

O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

ATENÇÃO

O aviso indica perigos, que podem resultar em ferimentos graves ou morte.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.

- ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

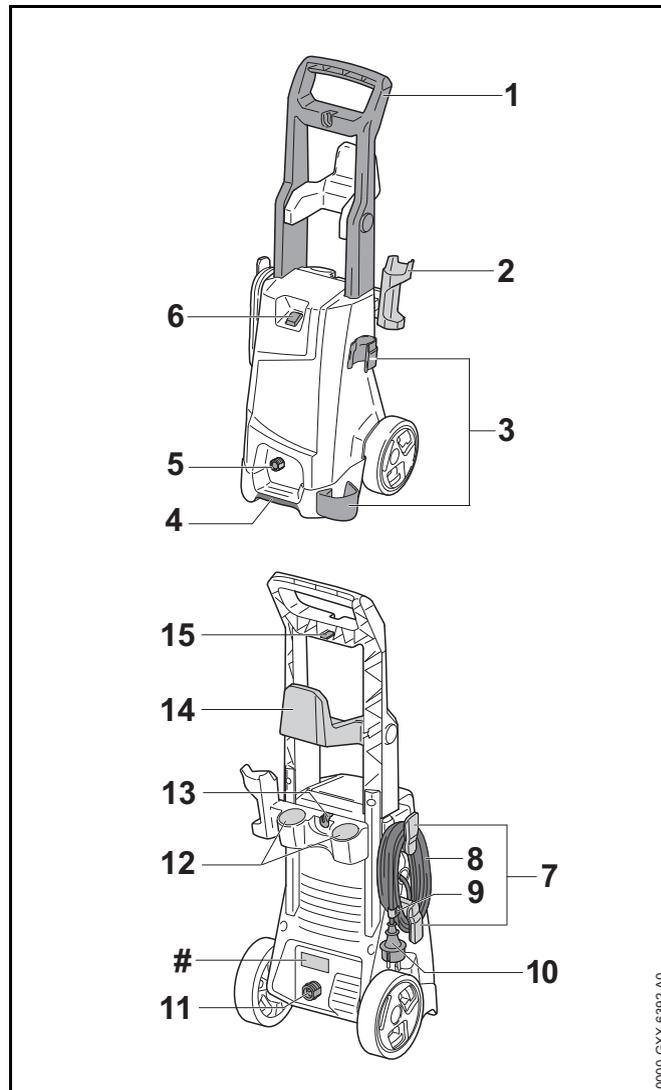
2.3 Símbolos no texto



Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

3 Visão geral

3.1 Lavadora de alta pressão



1 Punho

O punho serve para conduzir e movimentar a lavadora de alta pressão.

2 Suporte

O suporte serve para guardar a pistola.

3 Suporte

O suporte serve para guardar o jogo de limpeza.

4 Alça de transporte

A alça de transporte serve para conduzir a lavadora de alta pressão.

5 Luva

A luva serve para conexão da mangueira de alta pressão.

6 Interruptor de alavanca

O interruptor de alavanca serve para ligar e desligar a lavadora de alta pressão.

7 Suporte

O suporte serve para guardar o cabo elétrico.

8 Cabo elétrico

O cabo elétrico conecta a lavadora de alta pressão com o plugue.

9 Grampo

O grampo prende o plugue no cabo elétrico enrolado.

10 Plugue

O plugue conecta o cabo elétrico a uma tomada.

11 Luva

A luva serve para conexão da mangueira de água.

12 Compartimentos

Os compartimentos servem para guardar os bicos que acompanham a máquina.

13 Suporte

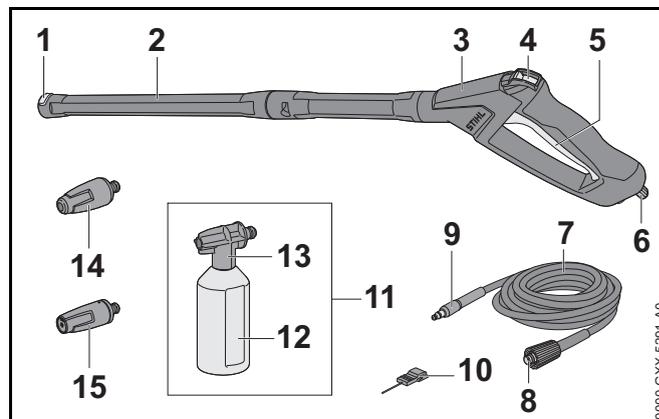
O suporte serve para guardar o aplicador de detergente.

14 Suporte

O suporte serve para guardar a mangueira de alta pressão.

15 Agulha de limpeza

A agulha de limpeza serve para limpar o bico.

Plaqueta de identificação com número da máquina**3.2 Jogo de limpeza****1 Trava**

A trava segura o bico na lança de jatear.

2 Lança de jatear

A lança de jatear conecta a pistola com o bico.

3 Pistola

A pistola serve para segurar e conduzir o jogo de limpeza.

4 Trava do gatilho

A trava do gatilho desbloqueia o gatilho da pistola.

5 Gatilho da pistola

O gatilho da pistola abre e fecha a válvula na pistola. O gatilho da pistola inicia e interrompe o jato de água.

6 Alavanca de bloqueio

A alavanca de bloqueio prende a luva na pistola.

7 Mangueira de alta pressão

A mangueira de alta pressão conduz a água da bomba de alta pressão para a pistola.

8 Conector

O conector conecta a mangueira de alta pressão com a bomba de alta pressão.

9 Luva

A luva conecta a mangueira de alta pressão com a pistola.

10 Agulha de limpeza

A agulha de limpeza serve para limpar os bicos.

11 Aplicador de detergente

O aplicador de detergente é usado para limpeza com detergentes.

12 Frasco

O frasco contém o detergente.

13 Bico do detergente

O bico do detergente mistura o detergente com a água.

14 Bico turbo

O bico turbo produz um jato de água forte e rotativo.

15 Bico chato

O bico chato produz um jato plano de água.

3.3 Símbolos

Estes símbolos podem estar sobre a lavadora de alta pressão, jogo de limpeza e conjunto de pulverização e significam o seguinte:



A alavanca de bloqueio destrava o gatilho nesta posição.



A alavanca de bloqueio trava o gatilho nesta posição.



Esvaziar o conjunto de pulverização antes de transportá-lo ou fixá-lo, de forma que ele não possa cair ou se movimentar.



Não descartar o produto com lixo doméstico.



Nível de potência sonora garantido de acordo com a Norma 2000/14/EG em dB(A), para tornar as emissões sonoras de produtos comparáveis.



Estes símbolos identificam peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de avisos**

Os símbolos de avisos colocados sobre a lavadora de alta pressão significam o seguinte:



Observar as instruções de segurança e suas ações.



Ler, entender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção e protetor auricular.



Não direcionar o jato de água sobre pessoas e animais.



Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos, conexões elétricas, tomadas elétricas e cabos de energia.



Não direcionar o jato de água sobre aparelhos elétricos e a lavadora de alta pressão.



Se o cabo elétrico ou a extensão elétrica estão danificados: tirar o plugue da tomada.



Não conectar a lavadora de alta pressão diretamente na rede de alimentação de água.



Desligar a lavadora de alta pressão durante pausas no trabalho, transporte, armazenagem, manutenção ou consertos.



Não usar, transportar ou armazenar a lavadora de alta pressão em temperaturas abaixo de 0 °C.

4.2 Utilização prevista

A lavadora de alta pressão STIHL RE 90 é indicada para limpeza de veículos, reboques, terraços, calçadas e fachadas.

A lavadora de alta pressão não é indicada para uso comercial.

A lavadora de alta pressão não deve ser utilizada na chuva.

⚠ ATENÇÃO

- Se a lavadora de alta pressão não for utilizada conforme especificado, os usuários podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar a lavadora, conforme descrito neste manual de instruções.

A lavadora de alta pressão STIHL RE 90 não se destina às seguintes aplicações:

- Limpeza de cimento de amianto e superfícies similares
- Limpeza de superfícies revestidas com tinta de chumbo ou laca
- Limpeza de superfícies que entram em contato com alimentos

- Limpeza da própria lavadora de alta pressão

4.3 Requisitos aos usuários

⚠ ATENÇÃO

- Usuários que não foram instruídos podem não reconhecer ou não avaliar corretamente os perigos da lavadora de alta pressão. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a lavadora de alta pressão é passada para outra pessoa: entregar o manual de instruções junto.
- ▶ Certificar-se de que o usuário atenda aos seguintes requisitos:
 - Que ele esteja descansado.
 - Que ele tenha capacidade física, sensorial e mental para usar a lavadora de alta pressão. Se o usuário tiver capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou não tiver experiência e conhecimento, ele só deve usar o equipamento sob supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
 - Que ele seja maior de idade.
 - Que ele tenha recebido instruções de um Ponto de Vendas STIHL ou um técnico, antes de utilizar pela primeira vez a lavadora de alta pressão.
 - Que ele não esteja sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

- ▶ Em caso de dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

4.4 Vestimenta e equipamentos de proteção

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, objetos podem ser lançados em alta velocidade para o alto. O usuário pode sofrer ferimentos.



- ▶ Utilizar óculos de proteção firmes. Os óculos de proteção adequados são testados conforme a norma EN 166 ou de acordo com os regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no mercado com a respectiva identificação.

- ▶ Usar camisa justa, de manga longa e calças compridas.

- Durante o trabalho é gerado ruído. O ruído pode prejudicar sua audição.



- ▶ Utilizar um protetor auricular.

- Durante o trabalho podem formar-se aerossóis. Aerossóis inalados podem prejudicar o sistema respiratório e causar reações alérgicas.

- ▶ Realizar uma avaliação de risco antes do trabalho, dependendo da superfície a ser limpa e dos seus arredores.
- ▶ Se a avaliação de risco indicar que se formam aerossóis: usar uma máscara da classe de proteção FFP 2 ou uma classe de proteção comparável.

- Se o usuário usar calçados inadequados, ele pode escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos.

- ▶ Usar sapatos firmes e fechados, com sola antiderrapante.

4.5 Área de trabalho e arredores

⚠ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber e prever os perigos da lavadora de alta pressão e podem sofrer ferimentos graves. Outras pessoas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Outras pessoas, crianças e animais devem ficar afastados da área de trabalho.

- ▶ Não deixar a lavadora de alta pressão sem vigilância.

- ▶ Certificar-se de que as crianças não podem brincar com a lavadora de alta pressão.

- Se ela for colocada em funcionamento na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais e a lavadora de alta pressão pode ser danificada.

- ▶ Não trabalhar na chuva.

- ▶ Posicionar a lavadora de alta pressão de forma que ela não molhe com os respingos de água.

- ▶ Colocar a lavadora de alta pressão fora da área úmida de trabalho.

- Componentes elétricos da lavadora podem gerar faíscas. As faíscas podem causar fogo e explosões em ambientes altamente inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.

- ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.

4.6 Situação segura de funcionamento

A lavadora de alta pressão está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- ela não está danificada

- a mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza não estão danificados
- a mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza estão montados corretamente
- o cabo elétrico, a extensão do cabo elétrico e seus plugues não estão danificados
- a lavadora de alta pressão está limpa e seca
- o jogo de limpeza está limpo
- os elementos de manejo estão funcionando e não foram alterados
- foram montados somente acessórios originais STIHL específicos para esta lavadora de alta pressão
- os acessórios foram montados corretamente

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Trabalhar com uma lavadora de alta pressão sem danos.
 - ▶ Trabalhar com a mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza sem danos.
 - ▶ Montar a mangueira de alta pressão, as conexões e o jogo de limpeza, conforme descrito neste manual de instruções.
 - ▶ Trabalhar com o cabo elétrico, a extensão do cabo elétrico e plugues sem danos.
 - ▶ Se a lavadora de alta pressão estiver suja ou molhada: limpar a lavadora de alta pressão e deixá-la secar.
 - ▶ Se o jogo de limpeza estiver sujo: limpar o jogo de limpeza.
 - ▶ Não modificar a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: não trabalhar com a lavadora de alta pressão.

- ▶ Montar somente acessórios originais STIHL específicos para essa lavadora de alta pressão.
- ▶ Montar os acessórios, conforme descrito neste manual de instruções ou conforme descrito no manual de instruções dos acessórios.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas da lavadora de alta pressão.
- ▶ Em caso de dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

4.7 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o usuário não consegue mais trabalhar concentrado. Ele pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
 - ▶ Se as condições de iluminação e visibilidade não forem boas: não trabalhar com a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Trabalhar sozinho com a lavadora de alta pressão.
 - ▶ Cuidar com obstáculos.
 - ▶ Trabalhar de pé no chão e manter o equilíbrio. Se for necessário trabalhar no alto: usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Se ocorrerem sinais de fadiga: fazer uma pausa no trabalho.
- Se a lavadora de alta pressão tiver comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, ela pode estar operando em condições inseguras. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Interromper o trabalho, tirar o plugue da tomada e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
 - ▶ Trabalhar com a máquina em pé.
 - ▶ Não cobrir a máquina e cuidar para que haja ventilação suficiente no motor.

- Quando a alavanca da pistola é liberada, a bomba de alta pressão desligará automaticamente e a água não sairá mais do bico. A lavadora de alta pressão está no modo de espera e permanece ligada. Quando a alavanca da pistola for pressionada novamente, a bomba de alta pressão ligará automaticamente e sairá água do bico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Quando não estiver em uso: bloquear a alavanca da pistola.



- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.

- ▶ Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.
- A água pode congelar a temperaturas abaixo de 0 °C na superfície a ser limpa e em componentes da lavadora de alta pressão. O usuário pode escorregar, cair e sofrer ferimentos graves e também podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não utilizar a lavadora de alta pressão em temperaturas abaixo de 0 °C.
- Se a mangueira de alta pressão, a mangueira de água ou o cabo elétrico for puxado, a lavadora de alta pressão pode se mover e cair, podendo causar danos materiais.
 - ▶ Não puxar a mangueira de alta pressão, a mangueira de água ou o cabo elétrico.
- Se a máquina for colocada sobre uma superfície inclinada, desigual ou instável, ela pode se mover e cair, podendo causar danos materiais.
 - ▶ Posicionar a lavadora de alta pressão sobre uma superfície plana, nivelada e firme.
- Se forem realizados trabalhos em altura, a lavadora ou o jogo de limpeza podem cair. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar um andaime ou uma plataforma segura.
 - ▶ Não colocar a lavadora de alta pressão em plataformas de trabalho aéreo ou andaimes.
- ▶ Se o alcance da mangueira de alta pressão não for suficiente: prolongar a mangueira de alta pressão com uma extensão da mangueira de alta pressão.
- ▶ Fixar o jogo de limpeza contra quedas.
- O jato de água pode soltar fibras de amianto das superfícies. As fibras de amianto podem se dispersar no ar após secarem e serem inaladas. A fibras de amianto inaladas podem prejudicar a saúde.
 - ▶ Não limpar superfícies que contenham amianto.
- O jato de água pode dissolver óleo de veículos ou máquinas. A água oleosa pode entrar no solo, no sistema de água subterrânea ou em canalizações, causando danos ambientais.
 - ▶ Lavar carros e máquinas somente em locais com separador de óleo no escoamento da água.
- O jato de água pode, em conjunto com tinta contendo chumbo, gerar aerossóis e água com chumbo. Esses aerossóis e água contendo chumbo podem entrar no solo, no sistema de água subterrânea ou em canalizações. Aerossóis inalados podem prejudicar a saúde e causar reações alérgicas. Eles também podem causar danos ambientais.
 - ▶ Não lavar superfícies pintadas ou envernizadas com tinta contendo chumbo.
- O jato de água pode danificar superfícies sensíveis. Podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não lavar superfícies sensíveis com o bico turbo.
 - ▶ Lavar superfícies sensíveis de borracha, tecido, madeira e materiais similares com pressão de trabalho reduzida e a uma distância maior.
- Se o bico turbo estiver imerso e for operado em água suja, ele pode ser danificado.
 - ▶ Não operar o bico turbo em água suja.
 - ▶ Se um recipiente for limpo: esvaziar o recipiente e deixar a água escorrer durante a limpeza.

- Líquidos facilmente inflamáveis e explosivos podem causar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Não aspirar ou eliminar líquidos inflamáveis ou explosivos.

- Líquidos irritantes, corrosivos e venenosos podem colocar a saúde em perigo e danificar os componentes da lavadora de alta pressão. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Não aspirar ou eliminar líquidos irritantes, corrosivos ou venenosos.

- O jato de água forte pode ferir gravemente pessoas e animais e causar danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de alta pressão sobre pessoas ou animais.

- ▶ Não direcionar o jato de alta pressão sobre locais sem visibilidade.

- ▶ Não limpar a roupa enquanto ela estiver sendo usada.

- ▶ Não limpar os sapatos enquanto eles estiverem sendo usados.

- Se um equipamento elétrico, conexões elétricas, plugues, tomadas e cabos elétricos entrarem em contato com água, pode ocorrer um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos, conexões elétricas, tomadas e cabos elétricos.

- ▶ Não direcionar o jato de água sobre o cabo elétrico ou sobre a extensão do cabo elétrico.

- Se equipamentos elétricos ou a lavadora de alta pressão entrar em contato com água, pode ocorrer um choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Não direcionar o jato de água sobre equipamentos elétricos ou sobre a lavadora de alta pressão.

- ▶ Manter equipamentos elétricos e a lavadora de alta pressão longe da superfície a ser limpa.

- Uma mangueira de alta pressão posicionada de forma inadequada pode ser danificada. O dano pode fazer com que a água escorra descontroladamente para o ambiente em alta pressão. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Não direcionar o jato de água sobre a mangueira de alta pressão.

- ▶ Posicionar a mangueira de alta pressão de forma que não esteja muito esticada ou enrolada.

- ▶ Posicionar a mangueira de alta pressão de forma que não seja danificada, torcida, espremida e que não raspe em cantos afiados.

- ▶ Proteger a mangueira de alta pressão de calor, óleo e produtos químicos.

- Uma mangueira de água posicionada de forma inadequada pode ser danificada e pessoas podem tropeçar sobre ela. As pessoas podem sofrer ferimentos e a mangueira de água pode ser danificada.

- ▶ Não direcionar o jato de água sobre a mangueira de água.

- ▶ Posicionar e identificar a mangueira de água de forma que as pessoas não possam tropeçar sobre ela.

- ▶ Posicionar a mangueira de água de forma que não esteja muito esticada ou enrolada.

- ▶ Posicionar a mangueira de água de forma que não seja danificada, torcida, espremida e que não raspe em cantos afiados.

- ▶ Proteger a mangueira de água de calor, óleo e produtos químicos.

- O jato forte de água provoca forças de reação. Devido às forças de reação que ocorrem, o usuário pode perder o controle sobre o jogo de limpeza. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Segurar a pistola com as duas mãos.
 - ▶ Trabalhar, conforme descrito neste manual de instruções.

4.8 Detergentes

⚠ ATENÇÃO

- Se os detergentes entrarem em contato com a pele ou os olhos, eles podem causar irritação.
 - ▶ Observar as instruções de uso no manual do detergente.
 - ▶ Evitar contato com os detergentes.
 - ▶ Em caso de contato com a pele: lavar a parte afetada com bastante água e sabão.
 - ▶ Em caso de contato com os olhos: lavá-los com bastante água por 15 minutos e procurar assistência médica.
- Detergentes incorretos podem danificar a lavadora de alta pressão ou a superfície do objeto a ser limpo e danificar o meio ambiente.
 - ▶ Usar detergentes aprovados para uso com lavadoras de alta pressão.
 - ▶ Observar as instruções de uso no manual do detergente.
 - ▶ Em caso de dúvidas: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

4.9 Conexão da água

⚠ ATENÇÃO

- Quando o gatilho da pistola é liberado, ocorre um rebote na mangueira de água. Através de um rebote, a água suja pode ser empurrada de volta para a rede de água potável. A água potável pode ser contaminada.



- ▶ Não conectar a lavadora de alta pressão diretamente à rede de água potável.
 - ▶ Conectar a lavadora de alta pressão através de um bloqueador de refluxo na rede de alimentação de água. Após a água da rede passar pelo bloqueador de refluxo, ela não é mais considerada água potável.
- Água suja ou água com areia pode danificar componentes da lavadora de alta pressão.
 - ▶ Usar água limpa.
 - ▶ Se for usada água suja ou água com areia: utilizar a lavadora de alta pressão junto com um filtro de água.
- Se a lavadora de alta pressão for alimentada com água insuficiente, alguns componentes da lavadora podem ser danificados.
 - ▶ Abrir a torneira de água totalmente.
 - ▶ Certificar-se de que a lavadora de alta pressão é alimentada com água suficiente, 19.1.

4.10 Conexão na rede elétrica

O contato com componentes condutores de energia pode ocorrer pelos seguintes motivos:

- O cabo elétrico ou a extensão elétrica estão danificados.
- O pluge do cabo elétrico ou a extensão elétrica estão danificados.
- A tomada não está instalada corretamente.

⚠ PERIGO

- O contato com peças condutoras de energia pode resultar em um choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Certificar-se de que o cabo elétrico, a extensão elétrica e os plugues não estão danificados.



Se o cabo elétrico ou a extensão elétrica estiverem danificados:

- ▶ Não encostar na parte danificada.
- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Pegar no cabo elétrico, na extensão elétrica e nos plugues com mãos secas.
- ▶ Ligar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo elétrico em uma tomada corretamente instalada e protegida com um contato de segurança.
- ▶ Conectar a lavadora de alta pressão através de um disjuntor de corrente de avaria (30 mA, 30 ms).
- Uma extensão do cabo elétrico danificada ou inadequada pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico com a bitola correta, 19.2.
 - ▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico à prova de água e que seja permitida para uso externo.
 - ▶ Usar uma extensão do cabo elétrico que tenha as mesmas características que o cabo elétrico da lavadora de alta pressão, 19.2.

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, uma tensão de rede ou uma frequência de rede incorreta podem levar a uma sobretensão na lavadora de alta pressão. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - ▶ Certificar-se que a tensão da rede e a frequência da rede do sistema de energia estão de acordo com as informações da plaqueta de identificação da lavadora de alta pressão.
- Se vários equipamentos elétricos estiverem conectados a uma tomada múltipla, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante o trabalho. Os componentes elétricos podem aquecer e causar incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Conectar a lavadora de alta pressão individualmente à uma tomada.
 - ▶ Não conectar a lavadora de alta pressão à uma tomada múltipla.
- Um cabo elétrico ou uma extensão do cabo elétrico que estejam posicionados incorretamente podem ser danificados e as pessoas podem tropeçar neles. As pessoas podem sofrer ferimentos e o cabo elétrico ou a extensão do cabo elétrico podem ser danificados.
 - ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo elétrico, de forma que o jato de água não possa tocá-los.
 - ▶ Posicionar e identificar o cabo elétrico e a extensão do cabo de tal forma, que as pessoas não possam tropeçar sobre eles.
 - ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo elétrico, de forma que eles não fiquem muito esticados e enrolados.
 - ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo elétrico, de forma que eles não sejam danificados, dobrados ou espremidos e que não raspem em locais ásperos.
 - ▶ Proteger o cabo elétrico e a extensão do cabo elétrico de calor, óleo e produtos químicos.

- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo elétrico sobre uma superfície seca.
- Durante o trabalho, a extensão do cabo elétrico aquece. Se o calor não puder se dissipar, ele pode provocar um incêndio.
 - ▶ Se for utilizado um tambor para cabos: desenrolar o cabo completamente.

4.11 Transportar a máquina

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a lavadora de alta pressão pode cair ou se movimentar. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Bloquear a alavanca da pistola.



- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.

- ▶ Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.



- ▶ Esvaziar o conjunto de limpeza e fixá-lo, para que não caia e não se mova.

- ▶ Prender a lavadora de alta pressão com cintos ou cordas, de modo que não possa cair ou se movimentar.
- A água pode congelar a temperaturas abaixo de 0 °C em componentes da lavadora de alta pressão e ela pode ser danificada.
 - ▶ Esvaziar a lavadora de alta pressão e o conjunto de limpeza.



- ▶ Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada de forma segura, sem risco de congelamento: proteger a lavadora de alta pressão com um anticongelante à base de glicol.

4.12 Armazenagem

⚠ ATENÇÃO

- Crianças não conseguem perceber e prever os perigos da lavadora de alta pressão. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Travar o gatilho da pistola.



- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.

- ▶ Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.
- ▶ Guardar a lavadora de alta pressão fora do alcance de crianças.

- Os contatos elétricos e componentes metálicos da lavadora de alta pressão podem sofrer corrosão, em função da umidade. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - ▶ Guardar a lavadora de alta pressão limpa e seca.
- A água pode congelar nos componentes da lavadora de alta pressão, em temperaturas abaixo de 0 °C. A lavadora de alta pressão pode ser danificada.
 - ▶ Esvaziar a mangueira de alta pressão e o jogo de limpeza.



- ▶ Se a lavadora de alta pressão não puder ser guardada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anticongelante à base de glicol.

4.13 Limpeza, manutenção e consertos

⚠ ATENÇÃO

- Se durante a limpeza, manutenção ou conserto o plugue estiver conectado na tomada, a lavadora de alta pressão pode ser ligada involuntariamente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

► Bloquear a alavanca da pistola.



► Desligar a lavadora de alta pressão.

► Tirar o plugue da lavadora de alta pressão da tomada.

- Produtos de limpeza abrasivos, um jato forte de água ou objetos cortantes podem danificar a lavadora de alta pressão. Se a lavadora de alta pressão não for limpa adequadamente, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

► Limpar a lavadora de alta pressão, conforme descrito neste manual de instruções.

- Se a lavadora de alta pressão não receber manutenção adequada ou não for consertada de forma correta, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

► Não fazer manutenção ou consertar a lavadora de alta pressão por conta própria.

► Se o cabo elétrico estiver com defeito ou danificado: levá-lo para um Ponto de Vendas STIHL para ser substituído.

► Se a lavadora de alta pressão necessitar de manutenção ou conserto: consultar um Ponto de Vendas STIHL.

5 Instruções de segurança – Acessórios

5.1 Extensão da lança de jatear, lavadora superficial, jogo para limpeza de tubos, lança de jatear em ângulo e bico em ângulo

Extensão da lança de jatear

⚠ ATENÇÃO

- A extensão da lança de jatear aumenta as forças de reação. Devido às forças de reação que aumentam, o usuário pode perder o controle do jogo de limpeza. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - Montar somente uma extensão da lança de jatear.
 - Segurar a pistola com as duas mãos.
 - Trabalhar, conforme descrito neste manual de instruções.

Lavadora de superfícies

⚠ ATENÇÃO

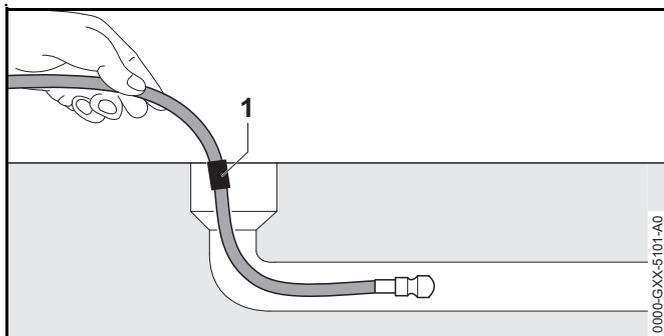
- O jato de água pode ferir o usuário.
 - Não pegar debaixo da lavadora de superfícies.



- Segurar e conduzir a lavadora de superfícies, conforme descrito no manual de instruções da lavadora de superfícies.

Jogo para limpeza de tubos**⚠ ATENÇÃO**

- O jogo para limpeza de tubos aumenta as forças de reação. Se o gatilho da pistola for pressionado e o jogo para limpeza de tubos estiver fora do tubo, a mangueira pode ser arrancada com força. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Somente ligar a lavadora de alta pressão e pressionar o gatilho da pistola, quando o jogo para limpeza estiver inserido até a marca (1) no tubo.
- ▶ Se a marca no jogo para limpeza aparecer ao puxar a mangueira para fora do tubo:
 - soltar o gatilho da pistola
 - desligar a lavadora de alta pressão
 - fechar a torneira
 - acionar a pistola: a pressão da água é reduzida
 - bloquear o gatilho da pistola

- Dentro de um tubo grande, a mangueira de limpeza de tubos pode mudar a direção e sair da abertura do tubo novamente. O usuário pode perder o controle do jogo para limpeza de tubos. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Observar o tubo.
 - ▶ Se o bico sair do tubo da mangueira de limpeza:
 - soltar o gatilho da pistola
 - bloquear o gatilho da pistola
 - desligar a lavadora de alta pressão

Lança de jatear em ângulo e bico em ângulo**⚠ ATENÇÃO**

- Uma lança de jatear em ângulo e um bico em ângulo aumentam as forças de reação laterais. Devido às forças de reação que aumentam, o usuário pode perder o controle do jogo de limpeza. O usuário pode sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Montar somente uma extensão da lança de jatear.
 - ▶ Segurar a pistola com as duas mãos.

6 Preparar a lavadora de alta pressão**6.1 Preparar a lavadora de alta pressão**

Antes de iniciar o trabalho, sempre realizar as seguintes etapas:

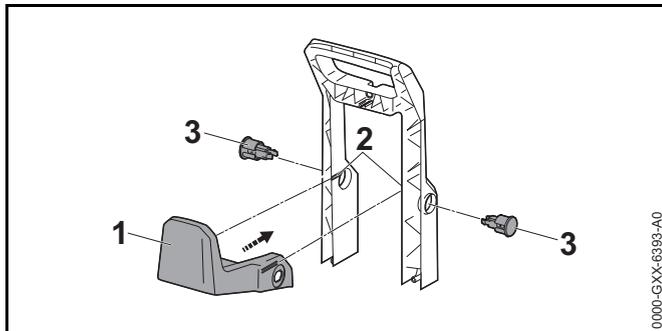
- ▶ Certificar-se de que a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão, a conexão da mangueira e o cabo elétrico estão em condições seguras, 4.6.
- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão, 15.
- ▶ Se um filtro de água for usado e ele estiver sujo: limpar o filtro de água, 15.4.
- ▶ Colocar a lavadora sobre uma superfície estável e plana, para que não escorregue ou tombe.
- ▶ Montar a mangueira de alta pressão, 7.2.1.

- ▶ Montar a pistola,  7.3.1.
- ▶ Montar a lança de jatear,  7.4.1.
- ▶ Montar o bico,  7.5.1.
- ▶ Se for utilizado um detergente: trabalhar com detergente,  11.4.
- ▶ Se for utilizado um acessório: montar o acessório,  5.
- ▶ Conectar a lavadora de alta pressão à uma fonte de água,  8.
- ▶ Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica,  9.1.
- ▶ Se as etapas não puderem ser realizadas: não usar a lavadora de alta pressão e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

7 Completar a lavadora de alta pressão

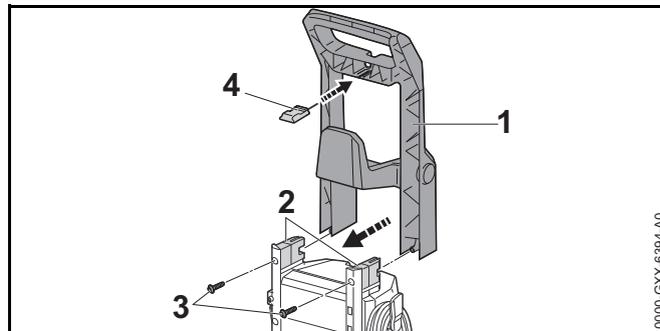
7.1 Montar a lavadora de alta pressão

Montar o suporte



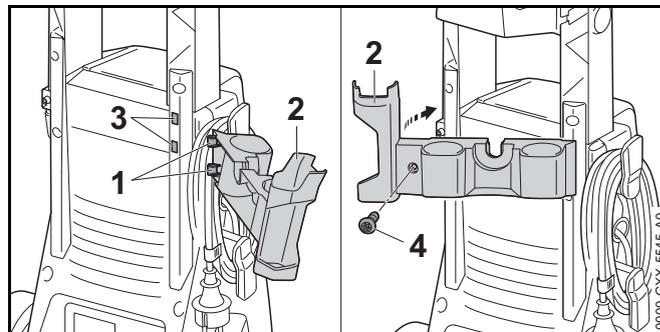
- ▶ Empurrar o suporte (1) nas guias (2).
O suporte (1) encaixa audivelmente.
- ▶ Empurrar o bujão (3) nos alojamentos.
O bujão (3) encaixa audivelmente.

Montar o punho e inserir a agulha de limpeza



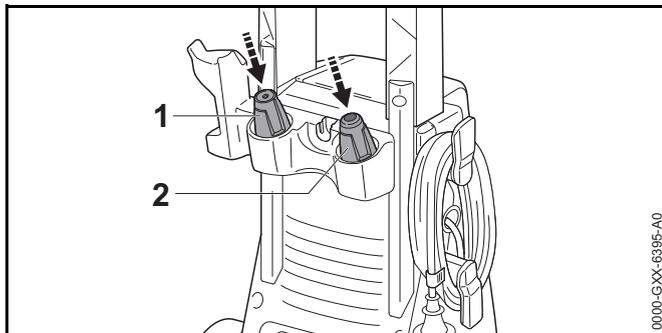
- ▶ Empurrar o punho (1) sobre os suportes (2).
- ▶ Colocar os parafusos (3) e apertá-los firmemente.
- ▶ Inserir a agulha de limpeza (4).

Montar o suporte



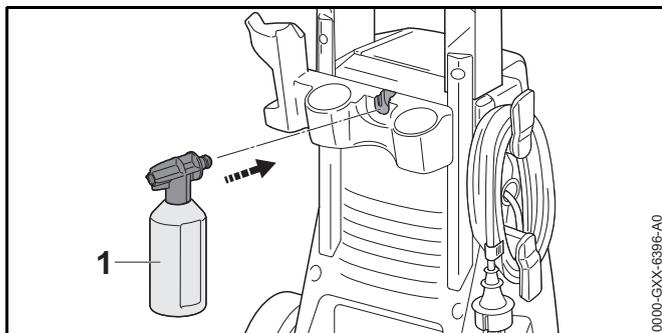
- ▶ Encaixar o gancho (1) do suporte (2) nas guias (3).
- ▶ Dobrar o suporte (2) para a esquerda.
- ▶ Colocar o parafuso (4) e apertá-lo.

Colocar os bicos



- ▶ Colocar o bico chato (1) e o bico turbo (2).

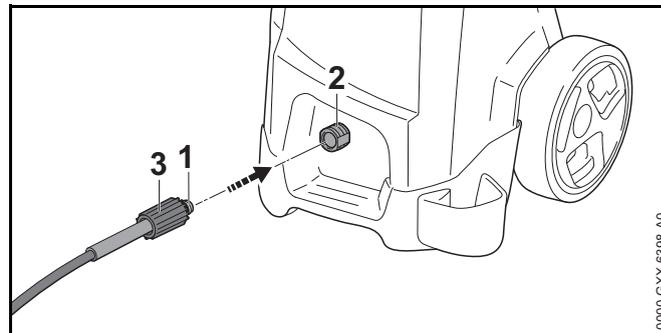
Montar o aplicador de detergente



- ▶ Encaixar o aplicador de detergente (1).

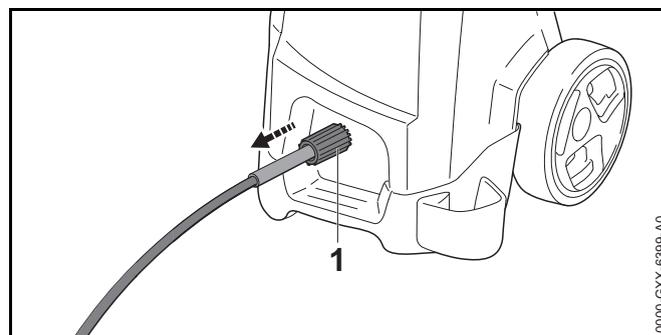
7.2 Montar e desmontar a mangueira de alta pressão

7.2.1 Montar a mangueira de alta pressão



- ▶ Empurrar o conector (1) na luva (2).
- ▶ Girar a porca de engate (3) sobre a luva (2).
- ▶ Se for difícil empurrar o conector (1) sobre a luva: engraxar o conector (1) com uma graxa apropriada.
- ▶ Se for difícil empurrar a porca de engate (3) sobre a luva: engraxar a porca de engate (3) com uma graxa apropriada.

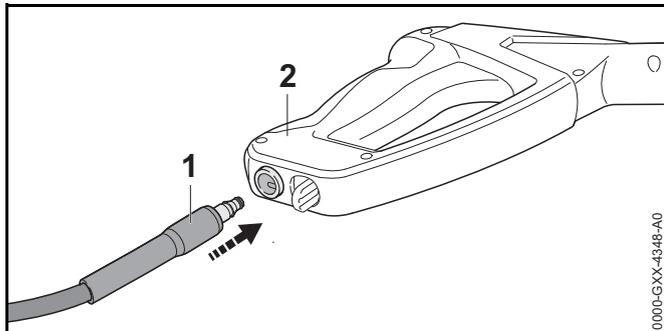
7.2.2 Desmontar a mangueira de alta pressão



- ▶ Retirar a porca de engate (1).
- ▶ Puxar a mangueira de alta pressão para fora.

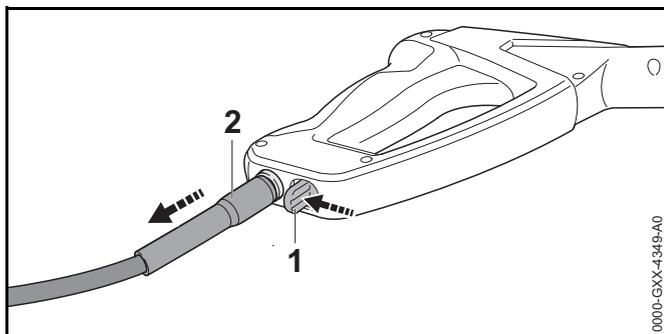
7.3 Montar e desmontar a pistola

7.3.1 Montar a pistola



- ▶ Empurrar a luva (1) na pistola (2).
A luva (1) encaixa audivelmente.
- ▶ Se for difícil empurrar a luva (1) na pistola (2): engraxar a junta de vedação da luva (1) com uma graxa apropriada.

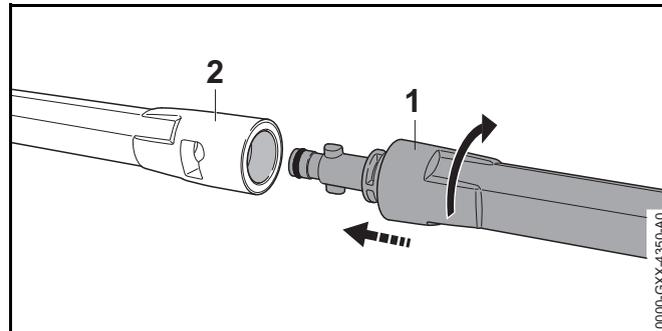
7.3.2 Montar a pistola



- ▶ Pressionar a alavanca de bloqueio (1) e mantê-la pressionada.
- ▶ Retirar a luva (2).

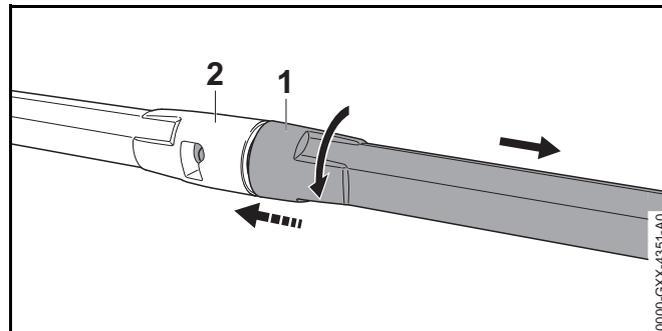
7.4 Montar e desmontar a lança de jatear

7.4.1 Montar a lança de jatear



- ▶ Empurrar a lança de jatear (1) na pistola (2).
- ▶ Girar a lança de jatear (1), até que ela engate.
- ▶ Caso seja difícil de empurrar a lança de jatear (1) na pistola (2): lubrificar a junta de vedação na lança de jatear (1) com uma graxa apropriada.

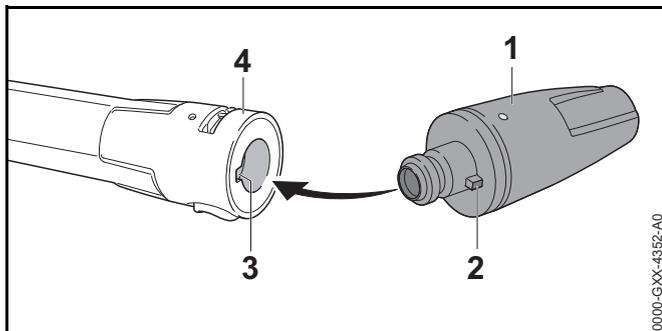
7.4.2 Desmontar a lança de jatear



- ▶ Pressionar a lança de jatear (1) e a pistola (2) juntas e girar até o encosto.
- ▶ Separar a lança de jatear (1) da pistola (2).

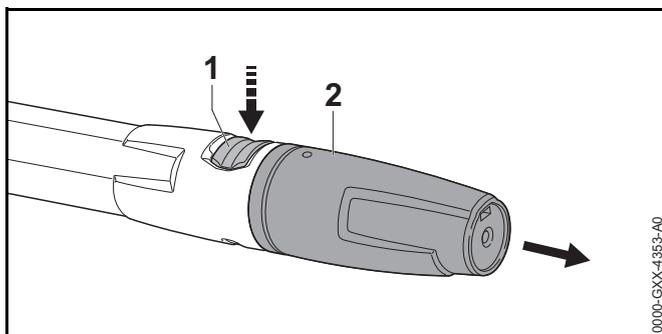
7.5 Montar e desmontar o bico

7.5.1 Montar o bico



- ▶ Caso seja montado o bico chato: posicionar o bico (1) de tal forma, que o pino (2) fique alinhado com o encaixe (3) da lanca de jatear (4).
- ▶ Pressionar o bico (1) na lanca de jatear (4). O bico (1) engata audivelmente.
- ▶ Caso seja difícil de empurrar o bico (1) sobre a lanca de jatear (4): lubrificar a junta de vedação no bico (1) com uma graxa apropriada.

7.5.2 Desmontar o bico



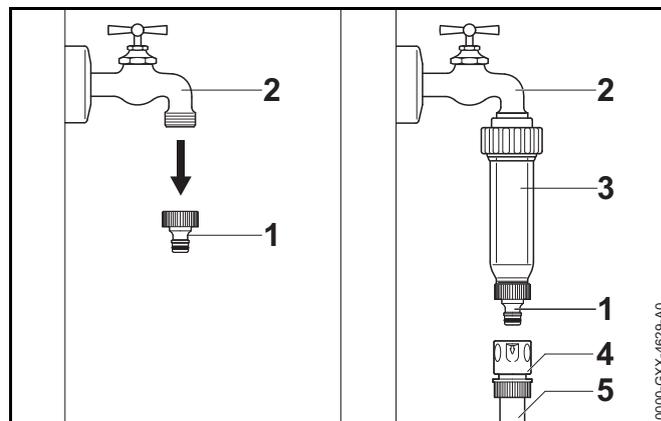
- ▶ Pressionar a trava (1) e mantê-la pressionada.
- ▶ Retirar o bico (2).

8 Conectar a lavadora de alta pressão em uma fonte de água

8.1 Conectar o filtro de água

Se a lavadora de alta pressão for utilizada com água contendo areia ou com água de cisternas, deve ser instalado um filtro entre a torneira de água e a mangueira de água. O filtro de água filtra a areia e a sujeira da água e protege os componentes da lavadora de alta pressão contra danos.

O filtro de água pode ser fornecido com a lavadora, dependendo o mercado.



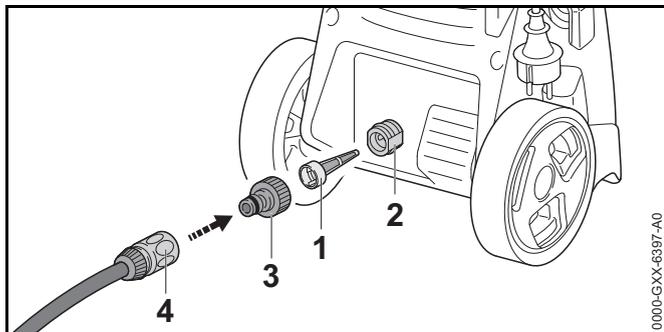
- ▶ Desparafusar o conector da mangueira (1) da torneira de água (2).
- ▶ Girar o filtro de água (3) sobre a torneira de água (2) e apertá-lo manualmente.
- ▶ Girar o conector da mangueira (1) sobre o filtro de água (3) e apertá-lo manualmente.
- ▶ Empurrar o engate rápido (4) da mangueira de água (5) sobre a luva (1).

8.2 Conectar a lavadora de alta pressão na rede de água

Conectar a mangueira de água

A mangueira de água deve atender às seguintes condições:

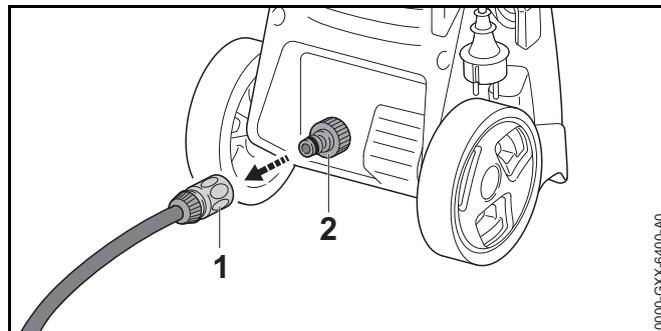
- A mangueira de água deve ter um diâmetro de 1/2".
- A mangueira de água deve ter entre 10 m e 25 m de comprimento.
- ▶ Conectar a mangueira de água a uma torneira.
- ▶ Abrir totalmente a torneira e lavar a mangueira com água. Areia e sujeiras serão retiradas da mangueira de água. A mangueira de água ficará ventilada.
- ▶ Fechar a torneira.



- ▶ Inserir o filtro da alimentação da água (1) na luva (2).
- ▶ Girar a luva (3) sobre a luva (2) e apertar firmemente com a mão.
- ▶ Empurrar o conector (4) sobre a luva (2). O conector (4) encaixa audivelmente.
- ▶ Abrir a torneira totalmente.
- ▶ Se a lança de jatear estiver montada na pistola: desmontar a lança de jatear.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola, até que saia um fluxo constante de água da pistola.
- ▶ Soltar o gatilho da pistola.
- ▶ Travar o gatilho da pistola.
- ▶ Montar o bico.

8 Conectar a lavadora de alta pressão em uma fonte de água

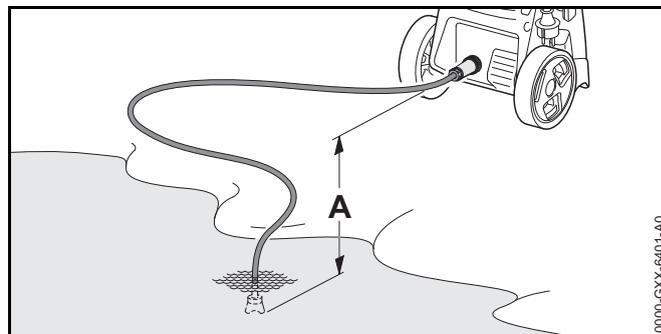
Retirar a mangueira de água



- ▶ Fechar a torneira.
- ▶ Para desbloquear o conector: puxar o anel (1) ou girar e segurar.
- ▶ Retirar o conector da luva (2).

8.3 Conectar a lavadora de alta pressão à uma outra fonte de água

A lavadora de alta pressão pode ser alimentada com água proveniente de reservatórios de chuva, cisternas, de água corrente ou parada.



Para permitir que a água seja aspirada, a diferença de altura entre a lavadora e a fonte de água não deve exceder a altura máxima de aspiração (a), 19.1.

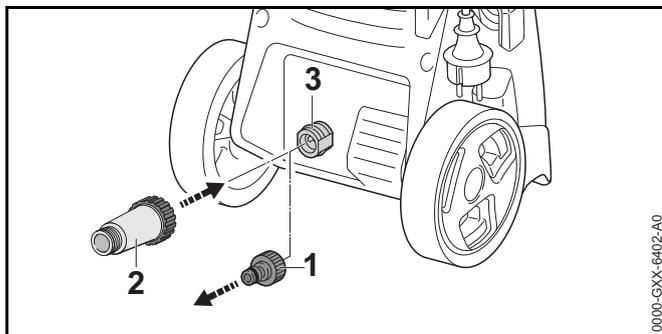
Usar o jogo de aspiração STIHL adequado. O jogo de aspiração inclui uma mangueira de água com um conector especial.

O jogo de aspiração STIHL adequado pode acompanhar a lavadora, dependendo do mercado.

Conectar o filtro de água

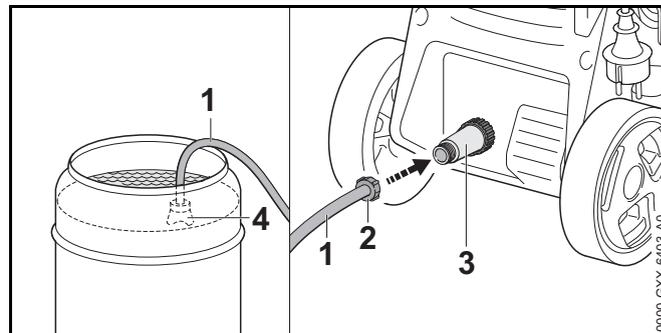
Se a lavadora de alta pressão for alimentada com água contendo areia, proveniente de reservatórios de chuva, cisternas, de água corrente ou parada, deve ser conectado um filtro de água entre a mangueira de água e a lavadora de alta pressão.

O filtro de água pode acompanhar a lavadora, dependendo do mercado.



- ▶ Retirar a luva (1).
- ▶ Girar o filtro de água (2) sobre a luva (3) e apertar firmemente com a mão.

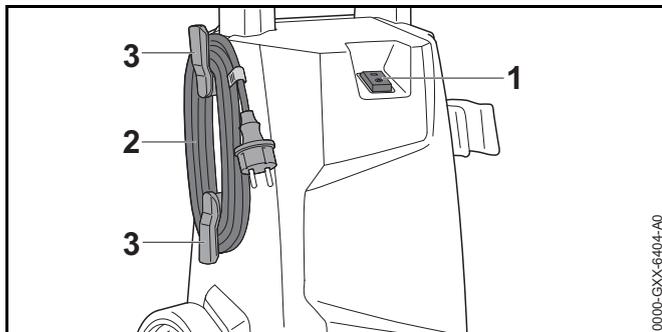
Conectar a mangueira de água



- ▶ Encher a mangueira (1) com água, para que não haja mais ar na mangueira de água.
- ▶ Girar o conector (2) sobre a luva de conexão do filtro de água (3) e apertar firmemente com a mão.
- ▶ Pendurar a ventosa (4) na fonte de água, para que a ventosa (4) não encoste no chão.
- ▶ Se a pistola estiver montada na mangueira de alta pressão: remover a pistola.
- ▶ Segurar a mangueira de alta pressão para baixo.
- ▶ Acionar a lavadora, até que saia um fluxo constante de água da mangueira de alta pressão.
- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão.
- ▶ Montar a pistola na mangueira de alta pressão.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola e mantê-lo pressionado.
- ▶ Ligar a lavadora de alta pressão.

9 Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica

9.1 Conectar a lavadora de alta pressão na rede elétrica

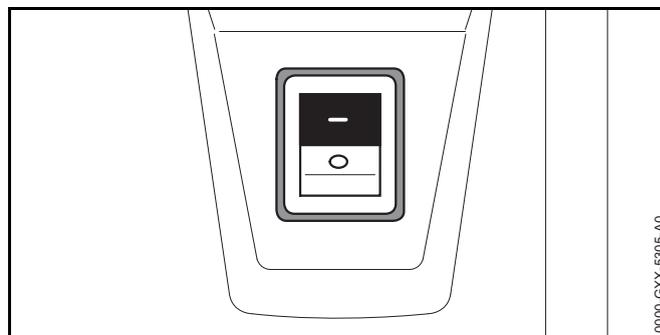


- ▶ Colocar o interruptor de alavanca (1) na posição 0.
- ▶ Tirar o cabo elétrico (2) dos suportes (3).
- ▶ Inserir o plugue do cabo elétrico (2) em uma tomada corretamente instalada.

10 Ligar e desligar a lavadora de alta pressão

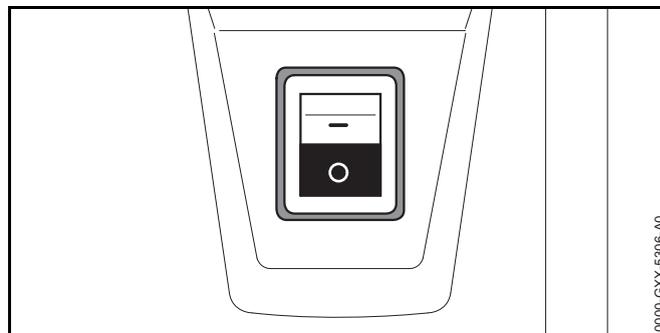
10.1 Ligar a lavadora de alta pressão

Ao ligar a lavadora de alta pressão, em condições desfavoráveis da rede com uma impedância maior que 0,15 Ohm, podem ocorrer flutuações de tensão. As flutuações de tensão podem afetar outros usuários conectados.



- ▶ Colocar o interruptor de alavanca na posição I.

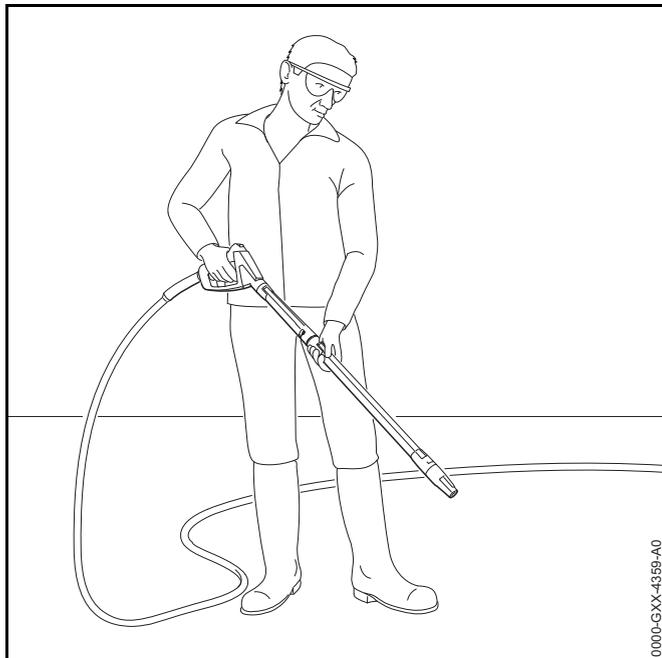
10.2 Desligar a lavadora de alta pressão



- ▶ Colocar o interruptor de alavanca na posição 0.

11 Trabalhar com a lavadora de alta pressão

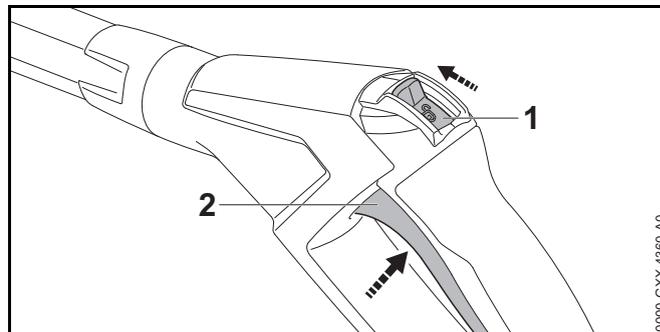
11.1 Segurar e conduzir a pistola



- ▶ Segurar a pistola com uma mão no cabo, de forma que o polegar envolva o cabo.
- ▶ Segurar a lança de jatear com a outra mão, de forma que o polegar envolva a lança de jatear.
- ▶ Direcionar o bico para o chão.

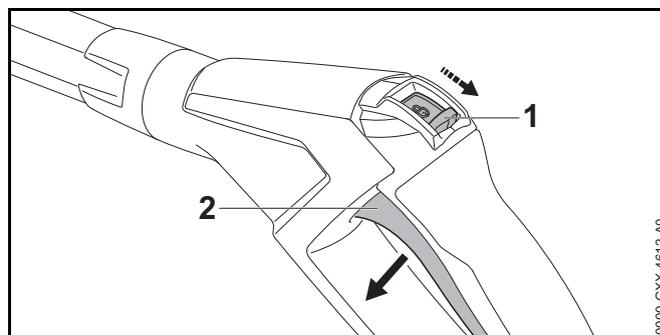
11.2 Pressionar e bloquear o gatilho da pistola

Pressionar o gatilho da pistola



- ▶ Empurrar a trava do gatilho (1) para a posição .
- ▶ Pressionar o gatilho (2) e mantê-lo pressionado. A bomba de alta pressão liga automaticamente e a água flui para fora do bico.

Bloquear o gatilho da pistola



- ▶ Soltar o gatilho (2). A bomba de alta pressão desliga automaticamente e a água não sai mais do bico. A lavadora de alta pressão ainda está ligada.
- ▶ Empurrar a trava do gatilho (1) para a posição .

11.3 Limpeza

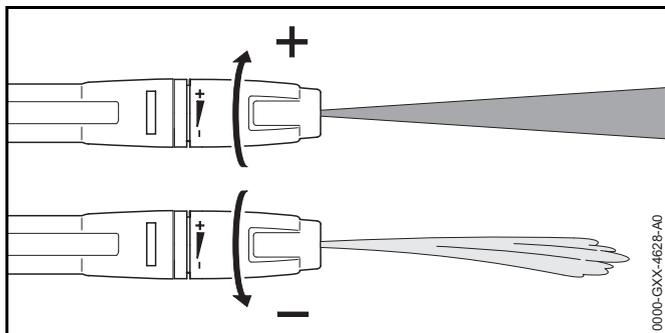
Os seguintes bicos podem ser usados, de acordo com a aplicação:

- Bico chato: é adequado para limpeza de grandes áreas.
- Bico turbo: é adequado para remover sujeira pesada.

Para remover sujeiras mais difíceis, trabalhar a uma distância menor.

Trabalhar a uma distância maior, quando limpar as seguintes superfícies:

- superfícies pintadas
- superfícies de madeira
- superfícies de borracha

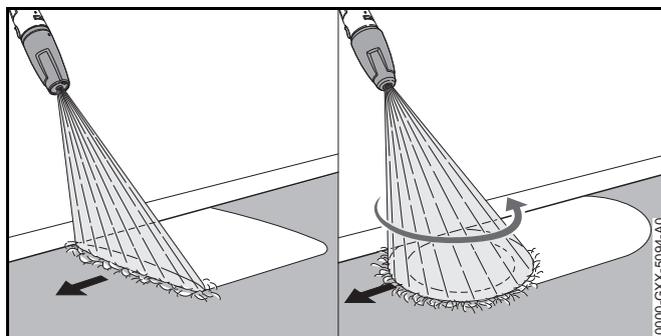


O bico chato pode ser ajustado.

Quando o bico chato é girado na direção +, a pressão de trabalho aumenta.

Quando o bico chato é girado na direção -, a pressão de trabalho diminui.

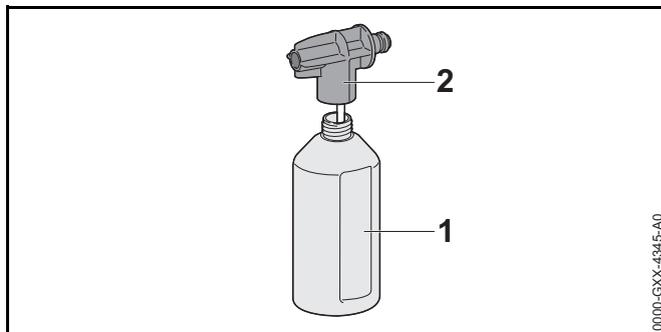
- ▶ Antes de começar a limpeza, direcionar o jato sobre uma área discreta e verificar se a superfície não foi danificada.
- ▶ Determinar a distância entre o bico e a superfície a ser limpa, de forma que a superfície não seja danificada.
- ▶ Ajustar o bico chato, de forma que a superfície a ser limpa não seja danificada.



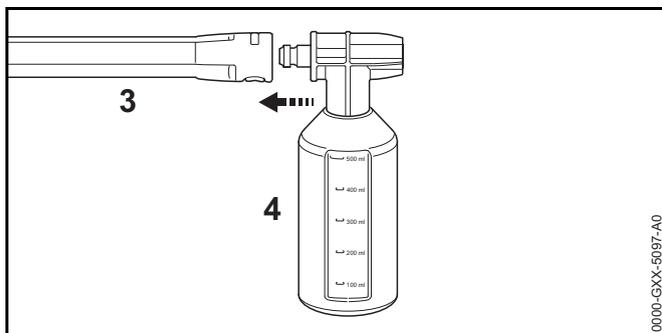
- ▶ Movimentar a lavadora de alta pressão uniformemente pela superfície a ser limpa.
- ▶ Caminhar devagar e com cuidado para frente.

11.4 Trabalhando com detergente

Os detergentes podem melhorar o efeito de limpeza da água. O aplicador de detergente STIHL fornecido com a lavadora deve ser utilizado.



- ▶ Misturar e usar o detergente conforme descrito nas instruções de uso do detergente.
- ▶ Encher o frasco (1) com no máximo 500 ml de detergente.
- ▶ Girar o bico do detergente (2) sobre o frasco (1) e apertar firmemente com a mão.



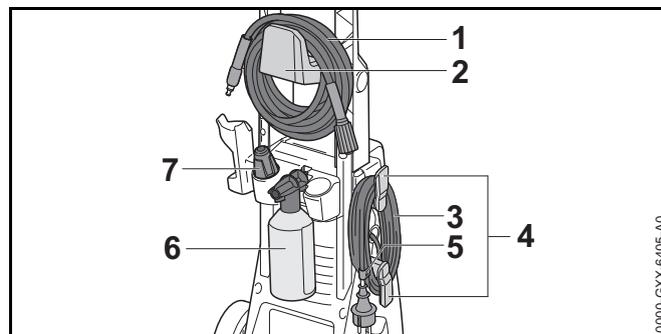
- ▶ Se tiver um bico conectado na lança de jatear (3): remover o bico.
- ▶ Montar o aplicador de detergente (4) na lança de jatear (3).
- ▶ Molhar superfícies muito sujas com água antes da limpeza.
- ▶ Acionar o gatilho da pistola e espalhar detergente sobre a superfície a ser limpa.
- ▶ Aplicar o detergente de baixo para cima e não deixar secá-lo.
- ▶ Desmontar o aplicador de detergente.
- ▶ Montar o bico.
- ▶ Limpar a superfície.

12 Após o trabalho

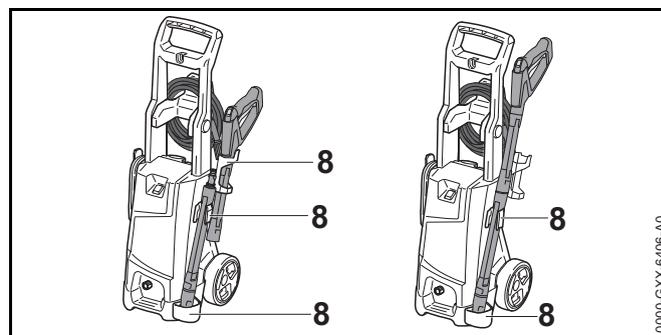
12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar a máquina e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Se a lavadora de alta pressão estiver conectada ao abastecimento de água: fechar a torneira.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola. A pressão da água é reduzida.
- ▶ Travar o gatilho da pistola.
- ▶ Desconectar a lavadora da fonte de água.
- ▶ Remover a mangueira de água.

- ▶ Desconectar a mangueira de alta pressão e deixar a água restante sair da mangueira.
- ▶ Remover o bico e a lança de jatear e limpá-los.
- ▶ Desconectar a pistola e deixar a água restante sair da pistola.
- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão.



- ▶ Enrolar a mangueira de alta pressão (1) e pendurá-la no suporte (2).
- ▶ Enrolar o cabo elétrico (3) no suporte (4).
- ▶ Fixar o cabo elétrico (3) com o clipe (5).
- ▶ Encaixar o aplicador de detergente (6).
- ▶ Colocar o bico (7).



- ▶ Guardar o jogo de limpeza nos suportes (8) da lavadora de alta pressão.

12.2 Proteger a lavadora de alta pressão com um anticongelante

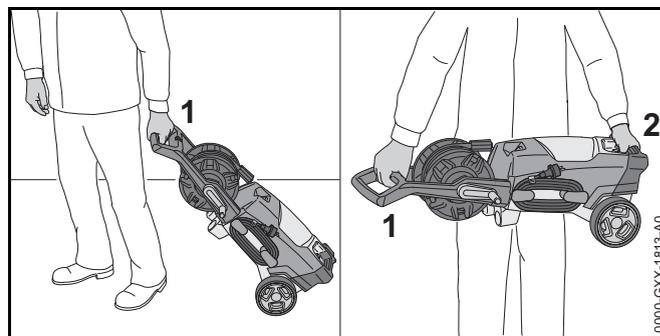
Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada ou guardada protegida contra geada, ela deve ser protegida com um anticongelante à base de glicol. O anticongelante evita que a água congele dentro da lavadora e danifique ela.

- ▶ Desmontar a lança de jatear.
- ▶ Conectar a mangueira de água mais curta possível na lavadora de alta pressão. Quanto mais curta a mangueira de água, menos anticongelante é necessário.
- ▶ Misturar o anticongelante, conforme descrito nas instruções de uso do anticongelante.
- ▶ Colocar o anticongelante em um recipiente limpo.
- ▶ Mergulhar a mangueira de água no recipiente com o anticongelante.
- ▶ Pressionar o gatilho da pistola e mantê-lo pressionado.
- ▶ Ligar a lavadora de alta pressão.
- ▶ Manter o gatilho da pistola pressionado, até que saia um jato uniforme com anticongelante da pistola, direcionando a pistola no recipiente.
- ▶ Pressionar e soltar o gatilho da pistola várias vezes.
- ▶ Desligar a lavadora de alta pressão e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Desmontar a pistola, a mangueira de alta pressão e a mangueira de água e deixar o anticongelante escorrer no recipiente.
- ▶ Guardar ou descartar o anticongelante de acordo com a legislação específica de cada país e de forma ambientalmente correta.

13 Transporte

13.1 Transportar a lavadora de alta pressão

- ▶ Desligar a máquina e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Esvaziar o frasco do detergente ou fixá-lo de tal forma, que esteja protegido contra quedas e movimentações.



- ▶ Se a lavadora de alta pressão for puxada: segurá-la pelo punho (1).
- ▶ Se a lavadora de alta pressão for carregada: segurá-la no punho (1) e na alça de transporte (2).
- ▶ Se a lavadora de alta pressão for transportada em um veículo, assegurar que as seguintes condições sejam atendidas:
 - A lavadora de alta pressão está de pé ou deitada sobre o lado de trás.
 - A lavadora de alta pressão está presa com cordas ou cintas, de modo que ela não possa cair ou se deslocar.
 - Se a lavadora de alta pressão não puder ser transportada em um ambiente à prova de congelamento: proteger a lavadora com um anticongelante à base de glicol.

14 Armazenagem

14.1 Guardar a lavadora de alta pressão

- ▶ Desligar a lavadora e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Guardar a lavadora, de forma que as seguintes condições sejam atendidas:
 - ela está fora do alcance de crianças
 - ela está limpa e seca
 - ela está num local fechado
 - ela está numa temperatura ambiente acima de 0 °C

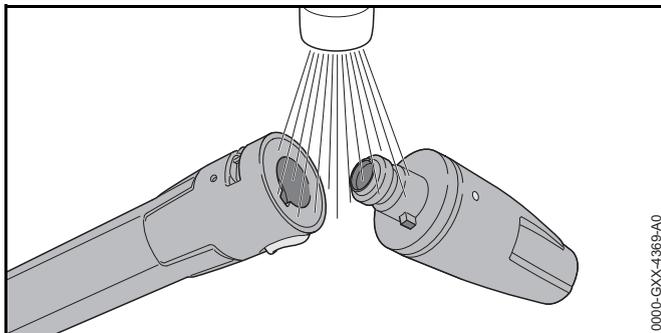
- Se a lavadora de alta pressão for guardada em um local sujeito à geada: proteger a lavadora de alta pressão com um anticongelante.

15 Limpeza

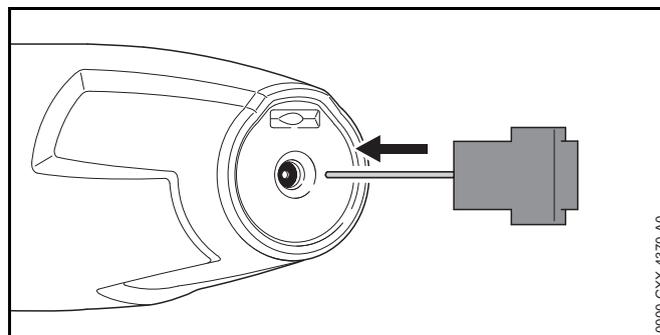
15.1 Limpar a lavadora de alta pressão e os acessórios

- ▶ Desligar a lavadora e tirar o plugue da tomada.
- ▶ Limpar a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão, a pistola e os acessórios com um pano úmido.
- ▶ Limpar as luvas e as conexões da lavadora, da mangueira de alta pressão e da pistola com um pano úmido.

15.2 Limpar o bico e a lança de jatear

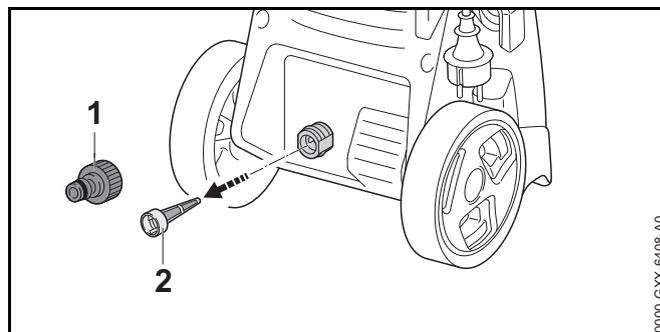


- ▶ Lavar o bico e a lança de jatear em água corrente e secá-los com um pano.



- ▶ Se o bico estiver entupido: limpá-lo com a agulha de limpeza.

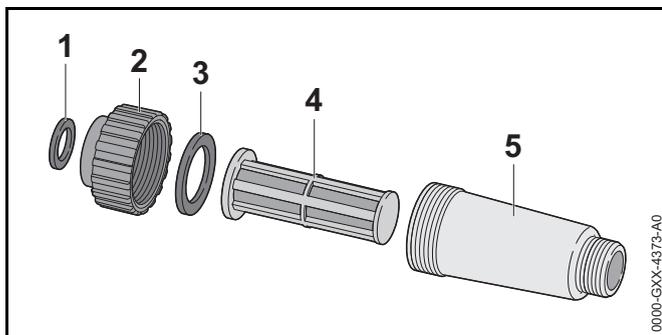
15.3 Limpar o filtro da alimentação da água



- ▶ Soltar a luva (1) da conexão de água.
- ▶ Puxar o filtro da alimentação da água (2) para fora da conexão da água.
- ▶ Lavar o filtro de alimentação da água (2) sob água corrente.
- ▶ Inserir o filtro da alimentação da água (2) na conexão de água.
- ▶ Colocar a luva (1) e apertar com a mão.

15.4 Limpar o filtro de água

O filtro de água deve ser desmontado para ser limpo.



- ▶ Retirar a junta de vedação (1) da tampa (2).
- ▶ Desparafusar a tampa (2) da carcaça do filtro (5).
- ▶ Retirar a junta de vedação (3) da tampa (2).
- ▶ Tirar o filtro (4) da carcaça do filtro (5).
- ▶ Lavar as juntas de vedação (1 e 3), a tampa (2) e o filtro (4) em água corrente.
- ▶ Lubrificar as juntas de vedação (1 e 3) com graxa adequada.
- ▶ Montar novamente o filtro de água.

16 Manutenção

16.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e das condições de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Mensalmente

- ▶ Limpar o filtro de alimentação da água.

17 Consertos

17.1 Consertar a lavadora de alta pressão

O usuário não deve consertar a lavadora de alta pressão e os acessórios por conta própria.

- ▶ Se a lavadora de alta pressão ou os acessórios estiverem danificados: não utilizá-los e levá-los para conserto em um Ponto de Vendas STIHL.

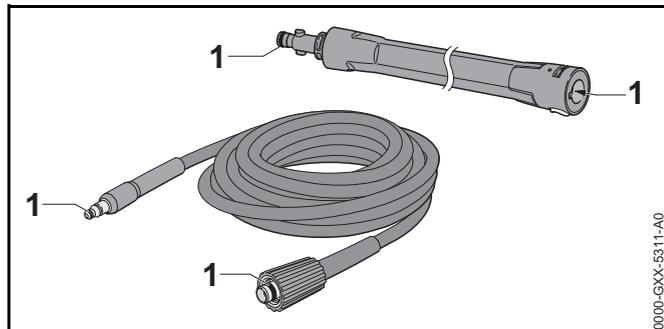
18 Solucionar distúrbios

18.1 Solucionar distúrbios na lavadora de alta pressão

Distúrbio	Causa	Solução
A lavadora de alta pressão não liga, mesmo quando o gatilho da pistola é pressionado.	O plugue do cabo ou da extensão do cabo elétrico não está conectado na tomada.	▶ Conectar o plugue do cabo ou da extensão do cabo elétrico na tomada.
	O disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual disparou. O circuito está eletricamente sobrecarregado ou danificado.	▶ Encontrar a causa para o desarme e corrigir. Acionar o disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual. ▶ Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.
	A tomada tem proteção muito baixa.	▶ Inserir o plugue do cabo elétrico em uma tomada devidamente protegida,  .
	A extensão do cabo elétrico tem uma bitola incorreta.	▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico com uma bitola suficiente,  19.2
	A extensão elétrica é muito comprida.	▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico com o comprimento correto,  19.2
	O motor elétrico está muito quente.	▶ Deixar a lavadora de alta pressão esfriar por 5 minutos. ▶ Limpar o bico.
A lavadora de alta pressão não liga ao ser acionada. O motor elétrico faz um zumbido.	A tensão da rede está muito baixa.	▶ Pressionar o gatilho da pistola e mantê-lo pressionado e ligar a lavadora de alta pressão. ▶ Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.
	A extensão do cabo elétrico tem uma bitola incorreta.	▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico com uma bitola suficiente,  19.2
	A extensão elétrica é muito comprida.	▶ Utilizar uma extensão do cabo elétrico com o comprimento correto,  19.2
A lavadora de alta pressão desliga durante o trabalho.	O plugue do cabo ou da extensão do cabo elétrico foi tirado da tomada.	▶ Conectar o plugue do cabo ou da extensão do cabo elétrico na tomada.
	O disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual disparou. O circuito está eletricamente sobrecarregado ou danificado.	▶ Encontrar a causa para o desarme e corrigir. Acionar o disjuntor (fusível) ou o disjuntor de corrente residual. ▶ Desligar outros consumidores de energia conectados no mesmo circuito.

Distúrbio	Causa	Solução
	A tomada tem proteção muito baixa.	▶ Inserir o plugue do cabo elétrico em uma tomada devidamente protegida,  .
	O motor elétrico está muito quente.	▶ Deixar a lavadora de alta pressão esfriar por 5 minutos. ▶ Limpar o bico.
A bomba de alta pressão liga e desliga repetidamente sem que o gatilho da pistola seja pressionado.	A bomba de alta pressão, a mangueira de alta pressão ou o jogo de limpeza estão vazando.	▶ Levar a lavadora de alta pressão para manutenção em um Ponto de Vendas STIHL.
A pressão de trabalho flutua ou cai.	Há falta de água.	▶ Abrir a torneira totalmente. ▶ Certificar-se de que haja água suficiente disponível.
	O bico está entupido.	▶ Limpar o bico.
	O filtro de alimentação da água ou o filtro de água estão entupidos.	▶ Limpar o filtro da alimentação da água e o filtro de água.
	A bomba de alta pressão, a mangueira de alta pressão ou o jogo de limpeza estão vazando ou com defeito.	▶ Levar a lavadora de alta pressão para manutenção em um Ponto de Vendas STIHL.
O jato de água tem uma forma alterada.	O bico está entupido.	▶ Limpar o bico.
	O bico está gasto.	▶ Substituir o bico.
O detergente não é sugado.	O frasco está vazio.	▶ Encher o frasco com detergente.
	O bico do aplicador de detergente está entupido.	▶ Limpar o bico do aplicador de detergente.
As ligações com a lavadora de alta pressão, mangueira de alta pressão, pistola ou lança de jatear são difíceis de conectar.	As juntas de vedação das conexões não estão lubrificadas.	▶ Lubrificar as juntas de vedação.  18.2

18.2 Lubrificar as juntas de vedação



- ▶ Lubrificar as juntas de vedação (1) com uma graxa apropriada.

19 Dados técnicos

19.1 Lavadora de alta pressão STIHL RE 90

Modelo 127 V / 60 Hz

- Proteção (característica „C“ ou „K“): 15 A
- Potência: 1,6 kW
- Classe de proteção elétrica: II
- Tipo de proteção elétrica: IPX5 (proteção contra jatos de água de todas as direções)
- Pressão de trabalho (p): 7,2 MPa (72 bar)
- Pressão máxima permitida (p máx.): 10 MPa (100 bar)
- Pressão máx. aliment. água (p no máx.): 1 MPa (10 bar)
- Vazão máxima de água (Q máx.): 7,4 l/min (444 l/h)
- Altura máxima de sucção: 0,5 m
- Temperatura máxima da água no trabalho com pressão (t no máx.): 40 °C
- Temperatura máxima da água no trabalho com sucção: 20 °C

- Dimensões
 - Comprimento: 290 mm
 - Largura: 330 mm
 - Altura: 860 mm
- Comprimento da mangueira de alta pressão: 6 m
- Peso (m) com acessórios montados: 8,8 kg

Modelo 220 V / 60 Hz

- Proteção (característica „C“ ou „K“): 10 A
- Potência: 1,8 kW
- Classe de proteção elétrica: II
- Tipo de proteção elétrica: IPX5 (proteção contra jatos de água de todas as direções)
- Pressão de trabalho (p): 10 MPa (100 bar)
- Pressão máxima permitida (p máx.): 12 MPa (120 bar)
- Pressão máx. aliment. água (p no máx.): 1 MPa (10 bar)
- Vazão máxima de água (Q máx.): 8,6 l/min (516 l/h)
- Altura máxima de sucção: 0,5 m
- Temperatura máxima da água no trabalho com pressão (t no máx.): 40 °C
- Temperatura máxima da água no trabalho com sucção: 20 °C
- Dimensões
 - Comprimento: 290 mm
 - Largura: 330 mm
 - Altura: 860 mm
- Comprimento da mangueira de alta pressão: 6 m
- Peso (m) com acessórios montados: 9,6 kg

19.2 Extensões do cabo elétrico

Se uma extensão do cabo for usada, ela deve ter um condutor de proteção e seus fios devem ter pelo menos as seguintes bitolas, dependendo da tensão e do comprimento da extensão do cabo:

220 V até 240 V

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m até 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V até 127 V

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m até 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Valores de ruído e vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é 3 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é 3 dB(A). O valor K para a vibração é 1,5 m/s².

- Nível de pressão sonora L_{pA} medido conforme EN 60335 2 79:
 - Modelo 127 V / 60 Hz: 80 dB(A)
 - Modelo 220 V / 60 Hz: 80 dB(A)
- Nível de potência sonora L_{WA} medido conforme EN 60335 2 79:
 - Modelo 127 V / 60 Hz: 88 dB(A)
 - Modelo 220 V / 60 Hz: 88 dB(A)
- Vibração a_h medida conforme EN 60335 2 79, pistola: ≤ 2,5 m/s².

Maiores informações sobre preenchimento da Instrução Normativa sobre Vibrações 2002/44/EG veja www.stihl.com/vib.

20 Peças de reposição e acessórios

20.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL® Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em uma Concessionária STIHL.

21 Descarte

21.1 Descartar a lavadora de alta pressão

Informações sobre descarte estão disponíveis nos Pontos de Vendas STIHL.

- ▶ Destinar a lavadora de alta pressão, a mangueira de alta pressão, bicos, acessórios e embalagem para reciclagem ambientalmente correta.

22 Declaração de conformidade da UE

22.1 Lavadora de alta pressão STIHL RE 90

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Alemanha

Declara sob sua inteira responsabilidade, que a máquina

- Tipo: lavadora de alta pressão
- Marca de fabricação: STIHL
- Modelo: RE 90
- Identificação de série: 4951

corresponde às prescrições de aplicação das normas 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU e que o produto foi desenvolvido e produzido em conformidade com a data aplicável para as versões das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335- 2- 79, EN 61000- 3- 2, EN 61000- 3- 11.

Para a obtenção do nível de potência sonora medido e garantido, procedeu-se de acordo com a Norma 2000/14/EG, Anexo V e aplicação da Norma ISO 3744.

- Nível de potência sonora medido: 88 dB(A)
- Nível de potência sonora garantido: 91 dB(A)

O arquivo da documentação técnica se encontra na Engenharia - Liberação de Produtos da ANDREAS STIHL AG & Co.

O ano de construção, o país fabricante e o número da máquina são informados na lavadora de alta pressão.

Waiblingen, 25.04.2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p.



Thomas Elsner, Diretor de Administração de Produtos e Serviços

0458-814-1521-A

brasilianisch



www.stihl.com



0458-814-1521-A